

Ulotka informacyjna

Proszę zapoznać się dokładnie z poniższymi informacjami, umożliwi to właściwe stosowanie HYLO CARE® krople do oczu.

HYLO CARE®

Hialuronian sodu i dekspantenol

Preparat przeznaczony do nawilżania i wspomagania leczenia uszkodzeń powierzchni oka powstałych np. w wyniku suchego oka lub będących następstwem zabiegów operacyjnych.

Sterylnie krople do oczu bez fosforanów i środka konserwującego.

Czym jest HYLO CARE®?

HYLO CARE® jest sterylnym, nie zawierającym fosforanów i konserwantów roztworem do stosowania do oka

Skład:

1 ml HYLO CARE® zawiera 1 mg hialuronianu sodu, dekspantenol, bufor cytrynianowy oraz wodę do wstrzykiwań.

W jakim celu należy stosować HYLO CARE®?

Do nawilżania i wspomagania leczenia uszkodzeń powierzchni oka, powstałych np. w wyniku suchego oka lub będących następstwem zabiegów operacyjnych.

Kiedy powinno się stosować HYLO CARE®?

HYLO CARE® powinno się stosować w celu złagodzenia dolegliwości związanych z Zespołem Suchego Oka.

Ciągle nawilżanie zewnętrznych struktur oczu takich jak spojówka i rogówka jest niezbędnym warunkiem do utrzymania zdrowych oczu.

Oko jest fizjologicznie nawilżane przez łzy. Zdarza się jednak, że nawilżanie staje się niewystarczające lub skład łez jest nieprawidłowy. Oko reaguje wówczas zaczerwienieniem, swędzeniem, odczuciem obecności ciała obcego i zmęczeniem.

Oznaki zaburzenia wydzielania łez mogą wystąpić w suchych, klimatyzowanych pomieszczeniach lub być następstwem podawania określonych leków, czy też być wynikiem starzenia się. Komórki spojówki i rogówki ulegają ciągłemu odnawianiu.

Optymalny przebieg tego procesu możliwy jest jedynie w wilgotnym środowisku. Dlatego ważnym jest, aby także po zabiegach chirurgicznych przeprowadzanych na oku, było ono w wystarczającym stopniu nawilżane, co przyczyni się do prawidłowego przebiegu procesu gojenia.

Stosowanie kropli do oczu HYLO CARE® przywraca stan równowagi.

HYLO CARE® zawiera sól sodową kwasu hialuronowego, naturalną substancję występującą zarówno w oku, jak i całym organizmie człowieka. Hialuronian sodu posiada szczególne fizykalne właściwości tworzenia równomiernego, stabilnego, długo utrzymującego się na powierzchni oka filmu łzowego, który nie ulega szybkiemu zmyciu i nie upośledza widzenia.

HYLO CARE® może być bez przeszkód stosowany w ciągu dnia. W odróżnieniu od maści, które zawierają komponenty tłuszczone, nie zaburza on widzenia.

W skład HYLO CARE® wchodzi również dekspantenol, substancja należąca do szerokiej grupy witamin B.

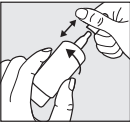
Dekspantenol wspomaga skutecznie nawilżające właściwości hialuronianu sodu.

Dekspantenol posiada również właściwości wspomagania gojenia się zranień. Niewielkie powierzchniowe uszkodzenia oka powstałe na skutek upośledzenia filmu łzowego, podobnie jak te, będące wynikiem zabiegów chirurgicznych przeprowadzanych na oku, szybciej się goją. HYLO CARE® zapewnia nie tylko wystarczające nawilżanie oka, ale powoduje również prawidłową regenerację rogówki i spojówki.

PL

Jak stosować HYLO CARE®?

HYLO CARE® należy stosować jedynie w przypadku nieuszkodzonego zamknięcia opakowania zewnętrznego (☹️).



Rys: 1

Przed każdym zastosowaniem należy zdjąć nakładkę z dozownika.

W tym celu proszę chwycić nakładkę tuż ponad butelkę. Drugą ręką wysunąć ruchem obrotowym butelkę z nakładki.

Przed pierwszym użyciem proszę skierować butelkę HYLO CARE® zakraplaczem pionowo do dołu i naciskać kilkakrotnie na denko butelki, aż do ukazania się pierwszej kropli roztworu.



Rys: 2

Trzymając butelkę zakraplaczem do dołu oprzeć kciuk na górnej części butelki, a palec wskazujący i środkowy ułożyć na jej denku.



Rys: 3

Tak jak przedstawiono na rysunku, oprzeć rękę trzymającą butelkę COMOD® na drugiej ręce.



Rys: 4

Podczas stosowania kropli do oczu należy unikać kontaktu końcówki zakraplacza z powierzchnią oka i skóry. Odchylając nieznacznie głowę do tyłu, wolną ręką odciągnąć dolną powiekę oraz szybko i zdecydowanie nacisnąć na denko butelki. Zostaje wówczas uruchomiony mechanizm podania jednej kropli roztworu. Dzięki szczególnej technice wentylowej systemu COMOD® wielkość kropli i szybkość jej podawania będzie każdorazowo taka sama, niezależnie od siły nacisku na denko.

Po zakropieniu należy powoli zamknąć powiekę, umożliwiając równomierne rozprrowadzenie roztworu po powierzchni oczu.



Rys: 5

Po każdorazowym użyciu butelkę starannie zamknąć nakładką, zwracając jednocześnie uwagę, aby końcówka zakraplacza pozostała sucha.



W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących prawidłowego użytkowania tego wyrobu medycznego należy skontaktować się z producentem.

Butelka zawierająca 10 ml roztworu odpowiada około 300 kroplom.

Ze względów technicznych w butelce pozostanie niewielka ilość roztworu.

Preparat HYLO CARE® jest odpowiedni do długotrwałego leczenia i może być stosowany przez dorosłych i dzieci bez ograniczeń wiekowych.

Należy przestrzegać zasady, że jednego opakowania preparatu używa zawsze ta sama osoba (☹️).

Na co jeszcze należy zwrócić uwagę stosując HYLO CARE®?

Jeśli po kilku dniach stosowania leku nie nastąpi poprawa dolegliwości lub jeśli poczujesz się gorzej, skontaktuj się z lekarzem lub farmaceutą.

W przypadku leczenia innymi kroplami ocznymi, należy zachować co najmniej 30 minutowy odstęp, a HYLO CARE® powinien być zakropiony zawsze jako ostatni.

EE

Maści oczne muszą być zawsze podawane po HYLO CARE®.

Z uwagi na fakt, że HYLO CARE® nie zawiera środków konserwujących jest zwykle dobrze tolerowany. HYLO CARE® może być stosowany długotrwale.

W bardzo rzadkich przypadkach zgłaszano działania niepożądane, takie jak nadwrażliwość, pieczenie, nadmierne łzawienie, ból, uczucie ciała obcego lub inne przejściowe miejscowe podrażnienia, które ustępowały po zaprzestaniu stosowania HYLO CARE®.

HYLO CARE® może być stosowany łącznie z używaniem soczewek kontaktowych. Zalecamy zakropienie HYLO CARE® 30 minut po założeniu soczewek kontaktowych na oczy, w celu uniknięcia ewentualnych reakcji nietolerancji między środkiem do pielęgnacji soczewek a preparatem HYLO CARE®.

Należy pamiętać, że po zastosowaniu HYLO CARE® możliwe jest chwilowe niewyraźne widzenie ze względu na lepkość roztworu kropli do oczu. W bardzo rzadkich przypadkach może to spowodować przejściowy ból głowy u wrażliwych pacjentów.

Dostępne dane potwierdzają możliwość stosowania kropli do oczu HYLO CARE® także u dzieci, kobiet w ciąży i matek karmiących piersią.

Jeśli podczas używania tego wyrobu medycznego lub w wyniku jego używania doszło do poważnego incydentu, należy zgłosić to producentowi (🏭).

Jak często i jak długo powinno się stosować HYLO CARE®?

Zwykle podaje się 3x dziennie 1 kroplę do worka spojówkowego każdego oka. W przypadku częstszego stosowania HYLO CARE® lub gdy dolegliwości utrzymują się dłużej niż jeden tydzień, należy skonsultować się z lekarzem okulistą lub farmaceutą.

Kiedy nie należy stosować HYLO CARE®?

HYLO CARE® nie powinien być stosowany przy nadwrażliwości na którykolwiek ze składników preparatu.

Jak należy przechowywać HYLO CARE®?

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C (🌡️ 25 °C).

HYLO CARE® może być stosowany przez 6 miesięcy po pierwszym otwarciu.

Przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.

Ten wyrób medyczny należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju. Pomoże to chronić środowisko naturalne.

Dostępne opakowanie:

10 ml krople do oczu

5 ml krople do oczu (Próbka bezpłatna - nie do sprzedaży)

Data przygotowania ulotki: 2024-07

EE

Kasutusjuhend

Palun lugege hoolikalt infolehte.

See aitab teil HYLO CARE® silmatilku õigesti kasutada.

HYLO CARE®

Naatriumhüaluroonaat 1 mg/ml ja dekspantenool

Niisutamiseks ja kahjustatud silmapinna paranemise toetamiseks, nt silmade kuivuse korral või kirurgiliste protseduuride järgsel.
Steriilsed fosfaadivabad silmatilgad, ilma säilitusaineteta

Mis on HYLO CARE®?

HYLO CARE® on steriilne fosfaadi- ja säilitusainetevaba lahus okulaarseks kasutamiseks.

Koostis:

1 ml HYLO CARE®-i sisaldab 1 mg naatriumhüaluroonaati, dekspantenooli, veevaba sidrunhapet, naatriumsitraati ja süstevett.

Mille jaoks HYLO CARE®-i kasutatakse?

Niisutamiseks ja kahjustatud silmapinna paranemise toetamiseks, nt silmade kuivuse korral või kirurgiliste protseduuride järgsel.

Millal on vaja HYLO CARE®-i kasutada?

HYLO CARE® on näidustatud kuivsilmsuse raviks.

Silma pinna (sarv- ja sidekesta) taastamiseks ja säilitamiseks tuleb seda hoida püsivalt niiskena. Tavaliselt on see pisaravedeliku ülesanne. Kuid mõnel juhul on pisaravedeliku kogus ebapiisav või selle koostis muutunud. Sellistel juhtudel tekib silmas punetus, sügelus, võõrkeha- ja põletustunne või silma äge väsimus. Need füsioloogilise pisaravedelikuga ebapiisava varustatuse sümptomid tekivad kuivas konditsioneeritud keskkonnas, samuti meditsiinilise ravi või ka vanuse tõttu.

Sarv- ja sidekesta epiteelirakke taastatakse pidevalt ja see toimub kõige paremini niiskes keskkonnas. Seetõttu on pärast kirurgilisi protseduure ülioluline, et silma pind oleks piisavalt niisutatud, et võimaldada haaval korralikult paraneda.

Kõigil neil juhtudel on soovitatav silma intensiivselt HYLO CARE®-iga niisutada, et uuendada silma niisutatuse füsioloogilist tasakaalu.

HYLO CARE® sisaldab hüaluroonhappe naatriumisoola, mis on silma, aga ka muude kehaosade füsioloogiline koostisosa. Naatriumhüaluroonaadil on ainulaadsed omadused, mis võimaldavad sellel moodustada silma pinnale ühtlase ja kauapüsiva niisutava kile, ilma et seda kiiresti maha loputataks. Järelikult pikeneb niisutav toime ilma nägemist kahjustamata. Seetõttu võib HYLO CARE®-i kasutada päeval, samal ajal kui silmasalvid ja –geelid võivad oma rasvase konsistentsi tõttu põhjustada nägemise hägustumist.

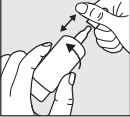
HYLO CARE® sisaldab ka dekspantenooli, mis kuulub B-vitamiinide rühma. See koostisosa toetab silma intensiivse taastumise faasis, samal ajal kui naatriumhüaluroonaadi niisutavad omadused toetavad seda protsessi veelgi. Lisaks soodustab dekspantenool haavade paranemist ja seetõttu saavad nii ebapiisava pisarakile tõttu tekkinud pindmised erosioonid silma pinnal kui ka kirurgiliste protseduuride tagajärjel mõnikord tekkinud haavad kiiremini paraneda.

HYLO CARE® tagab silma piisava niisutatuse ja samal ajal soodustab sarvkesta ja sidekesta epiteeli taastumist.

Kuidas HYLO CARE®-i kasutada?

Ärge kasutage HYLO CARE®-i, kui mõni karbi turvariba osa on enne esmakordset kasutamist katki või kahjustatud (☹️).

EE

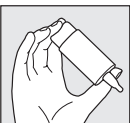


Samm 1:

Enne kasutamist eemaldage kork.

Selleks hoidke pudelit nii, et kork oleks üleval pool. Teise käega tõmmake pudel pöörava liigutusega korgi küljest ära.

Enne esimest kasutamist pöörake palun HYLO CARE® pudel otsaga allapoole ja vajutage pudeli põhjale seni, kuni otsikusse ilmub esimene tilk. Nüüd on pudel edasiseks kasutamiseks valmis.



Samm 2:

Hoidke pudelit tagurpidi ja asetage põial pudeli õlale ja teised sõrmed pudeli põhjale.



Samm 3:

Toetage COMOD®-pudelit hoidvat kätt teise käega joonisel näidatud viisil.

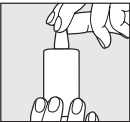


Samm 4:

Silmatilkade manustamisel välgite pudeli otsa kokkupuudet silma ja nahaga.

Kallutage oma pea kergelt tahapoole, tõmmake õrnalt alumine silmalaug alla ja vajutage kiirelt ja tugevalt pudeli põhjale. Aktiviseerub mehhanism, mis vabastab ühe tilga lahust.

Tänu erilisele COMOD® klapi süsteemile on iga tilga suurus ja väljumiskiirus alati sama, sõltumata pudeli põhjale rakendatud survest. Sulgege aeglaselt silmad, et vedelik saaks silma pinnal ühtlaselt levida.



Samm 5:

Peale kasutamist asetage kork kohe ja ettevaatlikult tagasi. Veenduge, et tilguti ots oleks kuiv.



Kui teil on küsimusi selle meditsiiniseadme õige kasutamise kohta, võtke ühendust tootjaga.

Pudel sisaldab 10 ml lahust, mis vastab ligikaudu 300 tilgale. Tehnilistel põhjustel jääb pudelisse väike kogus lahust.

HYLO CARE® sobib pikaajaliseks raviks ning seda võivad kasutada täiskasvanud ja lapsed ilma vanusepiiranguta.

HYLO CARE® on mõeldud ainult teile; isegi inimesed, kellel on sarnased sümptomid, ei tohi teie silmatilku kasutada (☹️).

Mida on veel vaja teada?

Kui pärast mitmepäevast kasutamist te ei tunne end paremini või tunnete end halvemini, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Kui kasutate muid silmatilku, peab tilkade manustamiste vahele jääma vähemalt 30 minutit ja HYLO CARE®-i tuleb alati kasutada viimasena. Silmasalve tuleb siiski alati manustada pärast HYLO CARE® kasutamist.

Kuna HYLO CARE® ei sisalda säilitusaineid, on see hästi talutav isegi pikajalisel kasutamisel. Väga harvadel juhtudel on teatatud kõrvaltoimetest, nagu ülitundlikkus, põletustunne või liigne pisaravool, valu, võõrkeha tunne või muud ajutised paiksed ärritused, mis lõppesid pärast HYLO CARE®-i kasutamise lõpetamist.

EE

HYLO CARE® silmatilku võib kasutada kontaktläätsede kandmise ajal. Pärast kontaktläätsede paldamist on soovitatav oodata enne silmatilkade manustamist ligikaudu 30 minutit. Nii väldite talumatuse reaktsioone, mis võivad tekkida läätsehoooldustoodete ja HYLO CARE®-i koostoime tõttu.

Pange tähele, et pärast HYLO CARE®-i manustamist on silmatilkade lahuse viskoossuse tõttu võimalik ajutine nägemise ähmastumine. Väga harvadel juhtudel võib see tundlikel patsientidel põhjustada ajutist peavalu.

Olemasolevate teadmiste põhjal võib HYLO CARE®-i kasutada ka lastel, rasedatel ja rinnaga toitvatel naistel.

Palun teavitage tootjat, kui selle meditsiiniseadme kasutamise ajal või selle kasutamise tagajärjel on toimunud tõsine ohujuhtum (🏭).

Kui sageli ja kui kaua tuleb HYLO CARE®-i kasutada?

Tavaliselt manustatakse HYLO CARE®-i üks tilk 3 korda päevas mõlemasse silma.

Kui te kasutate HYLO CARE®-i sagedamini või kui teie kaebused püsivad kauem kui üks nädal, pidage palun nõu oma silmaarsti või apteekriga.

Millal ei tohi HYLO CARE®-i kasutada?

Ärge kasutage HYLO CARE®-i, kui olete mõne koostisosa suhtes ülitundlik.

Kuidas HYLO-CARE®-i säilitada?

Hoida temperatuuril kuni 25 °C (🌡️ 25 °C).

Pärast avamist võib HYLO CARE®-i kasutada 6 kuu jooksul.

Ärge kasutage pärast kõlblikkusaja lõppu (🗑️).

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Visake see meditsiiniseade ära olmeprügi hulka vastavalt oma riigi seadustele. See meede aitab kaitsa keskkonda.

Saadaval järgmised pakendi suurused:

10 ml silmatilgad

5 ml silmatilgad (Näidis ei ole müügiks)

Teabe kuupäev:

2024-07

Naudojimo instrukcija
Atidžiai perskaitykite šią informaciją, nes tai padės Jums tinkamai naudoti HYLO CARE®.

HYLO CARE®

Natrio hialuronatas 1 mg/ml ir dekspantenolis

Skirta akims drėkinti ir padėti gyti pažeistam akies paviršiui, pvz., dėl akių išsausėjimo ar po chirurginių procedūrų.

Sterilus akių lašai, be fosfatų ir be konservantų.

Kas yra HYLO CARE®?

HYLO CARE® yra sterilus tirpalas be fosfatų ir be konservantų, skirtas naudoti ant akių.

Sudėtis:

1 ml HYLO CARE® tirpalo yra 1 mg natrio hialuronato, dekspantenolio, bevandenės citrinų rūgšties, natrio citrato ir injekcinio vandens.

Kam naudojamas HYLO CARE®?

Skirtas akims drėkinti ir padėti gyti pažeistam akies paviršiui, pvz., dėl akių išsausėjimo ar po chirurginių procedūrų.

Kada reikia naudoti HYLO CARE®?

HYLO CARE® yra skirtas išsausejusių akių simptomams mažinti.

Akies paviršius (ragena ir junginė) turi būti nuolat drėgnas, kad regeneruotų ir būtų palaikoma gera jo būsena. Įprastai tai atlieka mūsų ašaros. Tačiau pasitaiko atvejų, kai ašarų išsiskyrimas būna nepakankamas arba jų sudėtis pasidaro netinkama. Tokiais atvejais akys parausta, pasireiškia niežėjimo, svetimkūnio arba perštėjimo jausmas, akys greitai pavargsta. Tokie simptomai, pasireiškiantys dėl nepakankamo fiziologinių ašarų kiekio, gali atsirasti, jeigu ilgai būnama sausose arba kondicionuojamose aplinkose, dėl medicininio gydymo arba paprasčiausiai dėl senyvo amžiaus.

Ragenos ir junginės epitelio ląstelės pastoviai atsinaujina, geriausiai tai vyksta drėgnoje aplinkoje. Todėl po chirurginių procedūrų labai svarbu, kad akies paviršius būtų pakankamai drėkinamas, kad žaizdos tinkamai gytų.

Visais minėtais atvejais visyviame akių drėkinimui patartina naudoti HYLO CARE®, kad būtų atkurta fiziologinė akių sutepimo ir drėkinimo pusiausvyrą.

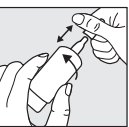
HYLO CARE® sudėtyje yra hialurono rūgšties natrio druskos, kuri yra fiziologinė ne tik akių, bet ir kitų kūno dalių medžiaga. Natrio hialuronatas pasižymi unikaliomis savybėmis, dėl kurių akies paviršiuje sudaro tolygi ir ilgai išliekanti drėkinanti plėvelė, kuri greitai nenusiplauna. Dėl to drėkinimasis poveikis būna ilgesnis ir nedaro įtakos matymo aiškumui. Taigi HYLO CARE® gali būti naudojamas visą dieną, tuo tarpu naudojant akių tepalus ir gelius dėl riebios jų konsistencijos matomas vaizdas gali tapti neryškus.

Be to, HYLO CARE® sudėtyje yra dekspantenolio, kuris priklauso plačiai B grupės vitaminų grupei. Ši sudedamoji dalis padeda intensyvios akies ląstelių regeneracijos metu, o natrio hialuronato drėkinamosios savybės dar labiau padeda šiam procesui. Be to, dekspantenolis skatina žaizdų gijimą. Dėl to akies paviršiaus pažeidimai (erozijos), atsiradę dėl nepakankamos ašarų plėvelės, bei žaizdos, kurios kartais atsiranda po chirurginių procedūrų, gali greičiau užgyti.

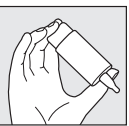
HYLO CARE® užtikrina ne tik pakankamą akies drėkinimą, bet kartu skatina ragenos ir junginės epitelio ląstelių regeneraciją.

Kaip naudoti HYLO CARE®?

Nenaudokite HYLO CARE®, jeigu prieš pirmąjį naudojimą buvo sugadinta arba pažeista bet kuri apsauginė kartoninės dėžutės dalis (☹️).



1 žingsnis: Prieš naudojimą nuimkite dangtelį. Norėdami tai padaryti, dangtelį laikykite virš buteliuko. Kita ranka sukamuoju judesiu nuimkite dangtelį nuo buteliuko. Prieš naudodami pirmą kartą, apverskite HYLO CARE® buteliuką antgalium žemyn, kelis kartus paspauskite buteliuko dugną, kol pasirodys pirmas lašas. Dabar buteliukus paruoštas naudoti.



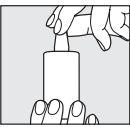
2 žingsnis: Laikykite buteliuką nukreiptą žemyn, nykštys turi būti šalia buteliuko antgaliu, kiti pirštai – ant buteliuko pagrindo.



3 žingsnis: Kita ranka paremkite COMOD® buteliuką laikančią ranką taip, kaip parodyta paveikslėlyje.



4 žingsnis: Naudodami akių lašus venkite bet kokio buteliuko antgaliu prisilietimo prie akies ar odos. Šiek tiek atloškite galvą, švelniai patrukite žemyn apatinį akies voką. Stipriai ir greitai paspauskite buteliuko pagrindą. Taip aktyvuojamas mechanizmas, leidžiantis įlašinti tik *vieną* lašą. Nepaisant to, kaip stipriai Jūs spaustumėte buteliuko pagrindą, dėl ypatingos COMOD® vožtuvų sistemos, lašo dydis ir įlašinimo greitis lieka nepakitę. Lėtai užsimerkite, kad skystis tolygiai pasiskirstytų akies paviršiuje.



Jeigu turite klausimų apie teisingą šios medicinos priemonės naudojimą, prašome susisiekti su gamintoju.

10 ml tirpalo buteliuke yra maždaug 300 lašų. Dėl technologinių priežasčių buteliuke visada lieka šiek tiek nesunaudoto tirpalo.

HYLO CARE® yra tinkamas ilgalaikiam naudojimui, jį gali naudoti bet kokio amžiaus vaikai ir suaugusieji.

HYLO CARE® yra skirtas tik Jums, jo negali naudoti kiti žmonės su panašiais simptomais (☹️).

Ką dar reikėtų žinoti?

Jeigu nesijaučiate geriau arba jeigu po kelių dienų naudojimo pasijutote blogiau, pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

Jeigu Jūs naudojate kitokių akių lašų, po kiekvieno lašinimo reikia palaukti bent 30 minučių. HYLO CARE® visada turi būti lašinamas paskutinis. Tačiau akių tepalai visada turi būti naudojami po HYLO CARE®.

Kadangi HYLO CARE® sudėtyje nėra konservantų, jis yra puikiai toleruojamas net naudojant ilgą laiką. Labai retais atvejais buvo pranešta apie šalutines reakcijas, tokias kaip padidėjęs jautrumas, perštėjimo pojūtis ar ašarojimas, skausmas, svetimkūnio pojūtis akyje ar kitokius laikinus vietinius sudirgimus, kurie nutraukus HYLO CARE® naudojimą išnyko.

HYLO CARE® galima naudoti ir nešiojant kontaktinius lęšius. Įsidėjus kontaktinius lęšius, rekomenduojama palaukti apie 30 minučių, o tada naudoti akių lašus. Tokiu būdu siekiama išvengti nesuderinamumo reakcijų, kurios yra galimos dėl kontaktinių lęšių ir HYLO CARE® sąveikos.

Svarbu atkreipti dėmesį, kad panaudojus HYLO CARE® dėl akių lašų tirpalo klampumo galimas laikinas neryškus matymas. Labai retais atvejais jautriems asmenims tai gali sukelti laikiną galvos skausmą.

Atsivėlgiant į turimas žinias, HYLO CARE® gali naudoti vaikai, nėščiosios ir žindančios moterys.

Jeigu naudojant šią medicinos priemonę arba dėl jos naudojimo įvyko sunkus incidentas, praneškite gamintojui (🚑).

Kaip dažnai ir ilgai galima naudoti HYLO CARE®?

Paprastai HYLO CARE® lašinama 3 kartus per dieną po vieną lašą į kiekvieną akį. Jeigu HYLO CARE® naudojate dažniau arba nemalonūs akių pojūčiai nepraeina ilgiau negu vieną savaitę, pasitarkite su akių gydytoju arba vaistininku.

Kada negalima naudoti HYLO CARE®?

Nenaudokite HYLO CARE® esant padidėjusiam jautrumui bet kuriai iš jo sudedamųjų dalių.

Ką reikia žinoti apie HYLO CARE® laikymą?

Laikyti ne aukštesnėje kaip 25 °C temperatūroje (🌡️ 25 °C). HYLO CARE® galima naudoti 6 mėnesius po atidarymo. Nenaudoti pasibaigus tinkamumo laikui (📅).

Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Išmeskite šią medicinos priemonę į buitines atliekas pagal savo šalies reikalavimus. Šios priemonės padės apsaugoti aplinką.

Pakuotės turinis:

10 ml akių lašų

5 ml akių lašų (pavyzdys neparduodamas)

Informacijos pateikimo data:

2024-07

Lietošanas instrukcija
Lūdzu, uzmanīgi izlasiet visu instrukciju, jo tā Jums palīdzēs pareizi lietot HYLO CARE®.
LV

HYLO CARE®

Nātrija hialuronāts 1 mg/ml un dekspantenols

Acs virsmas mitrināšanai un acs virsmas bojājumu mazināšanai sausās acs gadījumā vai pēc acu operācijām. Sterili, fosfātus nesaturoši acu pilieni bez konservantiem.

Kas ir HYLO CARE®?

HYLO CARE® ir sterils, fosfātus un konservantus nesaturošs šķidums okulārai lietošanai.

Sastāvs:

1 ml HYLO CARE® satur 1 mg nātrija hialuronātu, dekspantenolu, bezūdens citronskābi, nātrija citrātu un injekciju ūdeni.

Kādam nolūkam lieto HYLO CARE®?

Acs virsmas mitrināšanai un acs virsmas bojājumu mazināšanai sausās acs gadījumā vai pēc acu operācijām.

Kad jālieto HYLO CARE®?

HYLO CARE® ir indicēts sausās acs slimības ārstēšanai.

Lai atjaunotu un uzturētu acs virsmu – radzeni un konjunktīvu – tai pastāvīgi jābūt mitrai. Parasti šo funkciju pilda mūsu asaras. Tomēr dažos gadījumos asaru daudzums var būt nepietiekams, vai to kvalitatīvais sastāvs var būt izmainīts. Šādos gadījumos acs reaģē ar apsārtumu, niezi, svešķermeņa vai dedzināšanas sajūtu vai akūtu nogurumu. Šādi simptomi saistībā ar nepietiekamu fizioloģisko asaru veidošanos var rasties sausā vai kondicionētā gaisa vidē, zaļu lietošanas dēļ, kā arī novecošanās rezultātā.

Radzenes un konjunktīvas epitelija šūnu reģenerācija notiek nepārtraukti, un vislabāk tā norisinās mitrā vidē. Tāpēc pēc acu operācijām svarīgi ir pietiekami mitrināt acs virsmu un tādējādi sekmēt acs virsmas brūču ātrāku sadzīšanu.

Visos iepriekš minētos gadījumos ir ieteicama intensīva acs virsmas mitrināšana ar HYLO CARE®, lai atjaunotu acs virsmas mitruma fizioloģisko līdzsvaru.

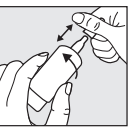
HYLO CARE® satur hialuronskābes nātrija sāli, kas ir fizioloģiska acs un citu orgānu sastāvdaļa. Nātrija hialuronātam piemīt unikāla īpašība veidot uz acs virsmas vienmērīgu un noturīgu asaru plēvīti, kas aizsargā acs virsmu un ātri nenoskalojas no tās. Līdz ar to mitrinošā iedarbība tiek pagarināta, un to nepavada redzes traucējumi. Tāpēc HYLO CARE® ir piemērots lietošanai dienas laikā, kad acu ziedes vai geli to taukainās konsistences dēļ var izraisīt neskaidru redzi.

HYLO CARE® satur arī dekspantenolu, kas pieder B vitamīnu grupai. Šī sastāvdaļa palīdz acīm intensīvās reģenerācijas fāzē, savukārt nātrija hialuronāta mitrinošās īpašības vēl vairāk atbalsta šo procesu. Turklāt dekspantenols veicina brūču dzīšanu, un tāpēc virspusejas acs virsmas erozijas, kas rodas nepietiekamas asaru plēvītes dēļ, kā arī acs virsmas bojājumi, kas rodas acu operāciju rezultātā, sadzīst ātrāk.

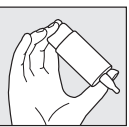
HYLO CARE® nodrošina ne tikai pietiekamu acs virsmas mitrumu, bet arī sekmē radzenes un konjunktīvas epitelija šūnu reģenerāciju.

Kā lietot HYLO CARE®?

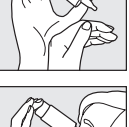
Lūdzu, nelietojiet HYLO CARE®, ja kartona iepakojuma aizzīmogojums pirms pirmās lietošanas ir bojāts (🚫).



1. solis: Pirms lietošanas noņemiet pudelītei vāciņu. Lai to izdarītu, turiet vāciņu virs pudelītes. Ar otru roku ar rotējošu kustību atdaliet pudelīti no vāciņa. Pirms pirmās pilienu lietošanas, lūdzu, pagrieziet HYLO CARE® pudelīti ar pilinātāju uz leju un vairākkārt uzspiediet uz pudelītes pamatnes, līdz parādās pirmais pilieni pilinātāja galā. Tagad pudelīte ir gatava turpmākai lietošanai.



2. solis: Turiet pudelīti ar pilinātāju uz leju ar iekšji pudelītes vienā galā un citiem pirkstiem uz pudelītes pamatnes.



3. solis: Piepalīdziet turēt COMOD® pudelīti ar otru roku, kā parādīts attēlā.



4. solis: Lietojot acu pilienus, lūdzu, izvairieties pieskarties ar pudelītes pilinātāja galu acij un ādai. Nedaudz atlieciet galvu atpakaļ un uzmanīgi pavelciet apakšējo plakstiņu uz leju. Spēcīgi un ātri uzspiediet uz pudelītes pamatnes. Tas aktivizēs vienu piliena izdalīšanos. Pateicoties speciālajai COMOD® vārstņu sistēmai vienmēr vienādā ātrumā izdalīsies vienāda lieluma pilieni, neatkarīgi no spiediena, kas izdarīts uz pudelītes pamatni. Lēnām aizveriet acis un ļaujiet šķidrums vienmērīgi noklāt visu acs virsmu.



Lūdzu, kontaktējieties ar ražotāju par jebkuru jautājumu, kas saistīts ar šīs medicīniskās ierīces pareizu lietošanu.

Pudelīte, kas satur 10 ml šķiduma, atbilst aptuveni 300 pilieniem. Tehnisku iemeslu dēļ neliels šķidrums daudzums paliek pudelītē pēc lietošanas beigām.

HYLO CARE® ir paredzēts ilgtermiņa lietošanai, un to var lietot gan pieaugšie, gan bērni bez vecuma ierobežojuma.

HYLO CARE® ir paredzēts tikai Jums, cilvēki ar līdzīgiem simptomiem nedrīkst lietot Jūsu acu pilienus (☹️).

Kas vēl Jums būtu jāzina?

Ja Jūs nejutāties labāk vai jūtāties sliktāk pēc dažām pilienu lietošanas dienām, pārrunājiet to ar savu ārstu vai farmaceitu.

Ja Jūs lietojat vairākus acu pilienus, nogaidiet vismaz 30 minūtes starp pilināšanas reizēm un HYLO CARE® vienmēr ir jālieto kā pēdējais. Tomēr acu ziedes vienmēr jālieto pēc HYLO CARE® iepilināšanas.

Tā kā HYLO CARE® acu pilieni nesatur konservantus, tie ir ļoti labi panesami, arī lietojot ilgstoši. Ļoti retos gadījumos ziņots par tādām blakusparādībām kā paaugstināta jutība, dedzināšanas sajūta vai pārmērīga asarošana, sāpes, svešķermeņa sajūta acīs vai citi īslaicīgi lokāli kairinājumi, kas izzudušas pārtraucot HYLO CARE® lietošanu.

HYLO CARE® var pilināt, kamēr tiek lietotas kontaktlēcas. Pēc kontaktlēcū ievietošanas ieteicams nogaidīt apmēram 30 minūtes pirms acu pilienu lietošanas. Tādā veidā Jūs izvairīsieties no nepasības reakcijām, ko var radīt lēcū kopšanas līdzekļu mijiedarbība ar HYLO CARE® acu pilieniem.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka pēc HYLO CARE® lietošanas ir iespējama īslaicīga redzes miglošanās acu pilienu šķidruma viskozitātes dēļ. Ļoti retos gadījumos jutīgiem pacientiem tas var izraisīt īslaicīgas galvassāpes.

Atbilstoši pēdējai informācijai HYLO CARE® var lietot arī bērni, grūtnieces un sievietes, kuras baro bērnu ar krūti.

Nopietna negadījuma gadījumā, lietojot šo medicīnisko ierīci, lūdzu, par to ziņojiet ražotājam (🚑).

Cik bieži un cik ilgi jālieto HYLO CARE®?

Parasti HYLO CARE® lieto pa vienam pilienam 3 reizes dienā katrā acī.

Ja Jūs lietojat HYLO-CARE® biežāk vai sūdzības ilgst vairāk par nedēļu, lūdzu, ziņojiet par to Jūsu acu ārstam vai farmaceitam.

Kad nevajadzētu lietot HYLO CARE®?

Nelietojiet HYLO CARE® acu pilienus, ja Jums ir paaugstināta jutība pret kādu no sastāvdaļām.

Kā uzglabāt HYLO CARE®?

Uzglabāt temperatūrā līdz 25 °C (🌡️ 25 °C). HYLO CARE® drīkst lietot 6 mēnešu laikā pēc pudelītes atvēršanas. Nelietot pēc derīguma termiņa beigām (📅). Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā.

Izmetiet šo medicīnisko ierīci sadzīves atkritumos saskaņā ar Jūsu valsts tiesību aktiem. Tas palīdzēs aizsargāt apkārtnējo vidi.

Ir pieejami šādi iepakojumu lielumi:

10 ml acu pilieni

5 ml acu pilieni (paraugs, nav paredzēts tirdzniecībai)

Informācijas datums:

2024-07

Wytwórca / Tootja / Gamintojas / Ražotājs: URSAPHARM Arzneimittel GmbH Industriestraße 35, 66129 Saarbrücken

Niemcy / Saksamaa / Vokietija / Vācija



Dystrybutor / Levitaja / Platintojas / Izplatītājs:

URSAPHARM Poland sp. z o.o.

ul. Wybrzeże Gdynskie 27

01-531 Warszawa

Polska / Poola / Lenkija / Polija

Tel.: +48 22 732 07 90

Faks. / Fakss: +48 22 732 07 99

e-mail / el. paštas / e-pasts: info@ursapharm.pl

www.hylo.pl

CE ₀₁₉₇	MD	STERILE A	
Symbol / Sümbol / Simbolis / Simbols:	Objašnienie / Selgitus / Paaiškinimas / Paskaidrojums:		
	Producent / Tootja / Gamintojas / Ražotājs		
	Dystrybutor / Levitaja / Platintojas / Izplatītājs		
MD	Wyrób medyczny / Medīsiiniseade / Medicīnas priemone / Medicīniska ierīce		
CE	Znak CE / CE-mārgis / CE ženklas / CE zīme		
STERILE A	Steryliżowane przy użyciu technik aseptycznych / Steriliseeritakse aseptiliste töötlemismeetoditega / Sterilizuota taikant aseptinio apdorojimo metodus / Sterilizēšana aseptiskos apstākļos		
	Nie należy używać, jeśli opakowanie zewnętrzne jest uszkodzone. / Ārge kasutage, kui välispakend on kahjustatud. / Negalima naudoti, jeigu išorinē pakotē pažeista / Nelietojiet, ja ārējais iepakojums ir bojāts		
LOT	Numer serii / Partii number / Partijas kods / Sērijas numurs		
	Data ważności [RRRR-MM] / Aegumiskuupäev [AAAA-KK] / Galiojimo data [MMMM-MM] / Derīguma termiņš [GGGG-MM]		
	Przeczytaj instrukcję użytkowania / Lugege kasutusjuhiseid / Perskaitykite naudojimo instrukcijas / Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju		
🌡️ 25 °C	Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C. / Hoida temperatuuril kuni 25°C. / Laikyti ne aukštesnėje kaip 25 °C temperatūroje / Uzglabāt temperatūrā līdz 25 °C		
	Jedno opakowanie powinien używać jeden pacjent / Ūhele patsiendile korduvaks kasutamiseks / Daugkartinis naudojimas vienam pacientui / Vienam pacientam atkārtotai lietošanai		